

Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali" - Informationsschreiben über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten im Sinne von Art. 13 des G.v.D. Nr. 196 vom 30. Juni 2003 „Kodex zum Schutz personenbezogener Daten“

Con questa informativa l'Agenzia delle Entrate spiega come utilizza i dati raccolti e quali sono i diritti riconosciuti al cittadino. Infatti, il d.lgs. n.196 del 30 giugno 2003, "Codice in materia di protezione dei dati personali", prevede un sistema di garanzie a tutela dei trattamenti che vengono effettuati sui dati personali. In diesem Informationsschreiben erläutert die Agentur der Einnahmen, wie die gesammelten Daten verwendet werden und welche Rechte dem Bürger zustehen. Das G.v.D. Nr. 196 vom 30. Juni 2003 „Kodex zum Schutz personenbezogener Daten“ sieht ein Garantiesystem zum Schutz der Verarbeitung personenbezogener Daten vor.

Finalità del trattamento - Zweck der Datenverarbeitung

I dati forniti con questo modello verranno trattati dall'Agenzia delle Entrate esclusivamente per le finalità di liquidazione, accertamento e riscossione delle imposte. I dati acquisiti potranno essere comunicati a soggetti pubblici o privati solo nei casi previsti dalle disposizioni del Codice in materia di protezione dei dati personali (art. 19 del d.lgs. n. 196 del 2003). Potranno, inoltre, essere pubblicati con le modalità previste dal combinato disposto degli artt. 69 del D.P.R. n. 600 del 29 settembre 1973, così come modificato dalla legge n. 133 del 6 agosto 2008 e 66-bis del D.P.R. n. 633 del 26 ottobre 1972. I dati indicati nella presente dichiarazione possono essere trattati anche per l'applicazione dello strumento del c.d. redditometro, compresi i dati relativi alla composizione del nucleo familiare. I dati trattati ai fini dell'applicazione del redditometro non vengono comunicati a soggetti esterni e la loro titolarità spetta esclusivamente all'Agenzia delle Entrate. Sul sito dell'Agenzia delle Entrate è consultabile l'informativa completa sul trattamento dei dati personali in relazione al redditometro. Die von Ihnen gemachten Angaben in diesem Vordruck werden ausschließlich von der Agentur der Einnahmen für die Abrechnung, Ermittlung und Einnahme von Steuern verarbeitet. Die erhaltenen Daten können an öffentliche und private Subjekten nur in den Fällen weitergegeben werden, die von den Vorgaben des Kodex zum Schutz der personenbezogenen Daten vorgesehen sind (Art.19 des G.v.D. Nr. 196 vom 2003). Sie können darüber hinaus bekannt gemacht werden, und zwar mit den vorgesehenen Modalitäten, die das gemeinsame Ergebnis von Art. 69 des D.P.R. Nr. 600 vom 29. September 1973, nachfolgend modifiziert durch das Gesetz Nr. 133 vom 6. August 2008 und 66-bis des D.P.R. Nr. 633 vom 26. Oktober 1972 sind. Die in dieser Erklärung angegebenen Daten, die sich auf die Zusammensetzung des Familienhaushalts beziehen, können auch zur Anwendung der sogenannten Einkommenschätzung verarbeitet werden. Die für die Anwendung der Einkommenschätzung verarbeiteten Daten werden externen Dritten nicht mitgeteilt. Der Inhaber der Daten ist ausschließlich die Agentur der Einnahmen. Auf der Internetseite der Agentur der Einnahmen kann das vollständige Informationsschreiben über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten bezüglich der Einkommenschätzung konsultiert werden.

Conferimento dei dati - Mitteilung der Daten

I dati richiesti devono essere forniti obbligatoriamente al fine di potersi avvalere degli effetti delle disposizioni in materia di dichiarazione dei redditi. L'indicazione di dati non verificati può far incorrere in sanzioni amministrative o, in alcuni casi, penali. L'indicazione del numero di telefono o cellulare, del fax e dell'indirizzo di posta elettronica è facoltativa e consente di ricevere gratuitamente dall'Agenzia delle Entrate informazioni e aggiornamenti su scadenze, novità, adempimenti e servizi offerti. L'effettuazione della scelta per la destinazione dell'otto per mille dell'Irpef è facoltativa e viene richiesta ai sensi dell'art. 47 della legge 20 maggio 1985 n. 222 e delle successive leggi di ratifica delle intese stipulate con le confessioni religiose. L'effettuazione della scelta per la destinazione del cinque per mille dell'Irpef è facoltativa e viene richiesta ai sensi dell'art. 1 comma 154 della legge 23 dicembre 2014 n. 190. L'effettuazione della scelta per la destinazione del due per mille a favore dei partiti politici è facoltativa e viene richiesta ai sensi dell'art. 12 del decreto legge 28 dicembre 2013, n. 149, convertito, con modificazioni, dall'art. 1 comma 1, della legge 21 febbraio 2014, n.13. L'effettuazione della scelta per la destinazione del due per mille a favore delle associazioni culturali è facoltativa e viene richiesta ai sensi dell'articolo 1 comma 985 della legge 28 dicembre 2015, n. 208. Tali scelte, secondo il d.lgs. n. 196 del 2003, comportano il conferimento di dati di natura "sensibile". Anche l'inserimento delle spese sanitarie tra gli oneri deducibili o per i quali è riconosciuta la detrazione d'imposta, è facoltativo e richiede il conferimento di dati sensibili. Die geforderten Daten müssen obligatorisch angegeben werden, um die Wirkungen der gesetzlichen Bestimmungen in Bezug auf die Steuererklärung in Anspruch nehmen zu können. Die Angabe falscher oder unwahrer Daten kann zu verwaltungsrechtlichen Strafen oder, in einigen Fällen, zu strafrechtlichen Sanktionen führen. Die Angabe der Telefon-, Mobilfunknummer oder Faxnummer und der E-Mail-Adresse erfolgt hingegen freiwillig und ermöglicht es, von der Agentur der Einnahmen kostenlose Informationen und Aktualisierungen über Fälligkeitsdaten, Neuheiten, Pflichtenfüllungen und angebotene Leistungen zu erhalten. Die Wahl für die Zweckbestimmung von acht Promille der IRPEF ist den Steuerzahlern freigestellt und wird gemäß Art. 47 des Gesetzes Nr. 222 vom 20. Mai 1985 und der darauffolgenden Gesetze zur Ratifizierung der mit den religiösen Gemeinschaften getroffenen Vereinbarungen verlangt. Die Wahl für die Zweckbestimmung von fünf Promille der IRPEF ist den Steuerzahlern freigestellt und wird gemäß Art. 1, Absatz 154 des Gesetzes Nr. 190 vom 23. Dezember 2014 verlangt. Die Wahl für die Zweckbestimmung von zwei Promille zugunsten von politischen Parteien ist den Steuerzahlern freigestellt und wird gemäß Art. 12 des Gesetzesdekrets Nr. 149 vom 28. Dezember 2013 verlangt, das mit den Änderungen in Art. 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 13 vom 21. Februar 2014 umgewandelt wurde. Die Wahl für die Zweckbestimmung von zwei Promille zugunsten von kulturellen Vereinigungen ist den Steuerzahlern freigestellt und wird gemäß Art. 1, Absatz 985 des Gesetzes Nr. 208 vom 28. Dezember 2015 verlangt. Diese Wahlmöglichkeiten bringen gemäß des G.v.D. Nr. 196/2003 die Erfassung der Daten „sensibler Art“ mit sich. Auch die Angabe der Gesundheitskosten unter den absetzbaren Aufwendungen oder jener Ausgaben, für die ein Steuerfreibetrag zuerkannt wird, erfolgt auf freiwilliger Basis und erfordert daher die Erfassung sensibler Daten.

Modalità del trattamento - Verfahrensweise bei der Datenverarbeitung

I dati acquisiti verranno trattati con modalità prevalentemente informatizzate e con logiche pienamente rispondenti alle finalità da perseguire, anche mediante verifiche con altri dati in possesso dell'Agenzia delle Entrate o di altri soggetti, nel rispetto delle misure di sicurezza previste dal Codice in materia di protezione dei dati personali. Il modello può essere consegnato a soggetti intermediari individuati dalla legge (centri di assistenza fiscale, sostituti d'imposta, banche, agenzie postali, associazioni di categoria e professionisti) che tratteranno i dati esclusivamente per le finalità di trasmissione del modello all'Agenzia delle Entrate. Die enthaltenen Daten werden vorwiegend mit elektronischen Verfahren verarbeitet, die methodisch den jeweiligen Zwecken vollständig entsprechen, und zwar auch durch Überprüfungen mit anderen Daten, über die die Agentur der Einnahmen oder andere Träger verfügen. Die Datenverarbeitung erfolgt zudem unter Beachtung der im Datenschutzgesetz vorgesehenen Sicherheitsmaßnahmen. Der Vordruck kann den vom Gesetz vorgesehenen Vermittlern (Steuerberatungsstellen, Steuersubstitute, Banken, Postunternehmen, Berufsgenossenschaften und Freiberuflerverbände) übergeben werden, die die Daten ausschließlich zur Übermittlung des Vordrucks an die Agentur der Einnahmen verarbeiten.

Titolare del trattamento - Verfahrensträger der Datenverarbeitung

L'Agenzia delle Entrate e gli intermediari, quest'ultimi per la sola attività di trasmissione, secondo quanto previsto dal d.lgs. n. 196/2003, assumono la qualifica di "titolare del trattamento dei dati personali" quando i dati entrano nella loro disponibilità e sotto il loro diretto controllo. Die Agentur der Einnahmen sowie die Vermittler für die ausschließliche Übermittlung der Erklärung handeln entsprechend den Bestimmungen des G.v.D. Nr. 196/2003 als „Inhaber der Verarbeitung der personenbezogenen Daten“, da ihnen diese Daten zur Verfügung und unter ihrer direkten Kontrolle stehen.

Responsabili del trattamento - Verantwortliche für die Datenverarbeitung

Il titolare del trattamento può avvalersi di soggetti nominati "Responsabili". In particolare, l'Agenzia delle Entrate si avvale, come responsabile esterno del trattamento dei dati, della Sogei S.p.a., partner tecnologico cui è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe Tributaria. Presso l'Agenzia delle Entrate è disponibile l'elenco completo dei responsabili. Gli intermediari, ove si avvalgano della facoltà di nominare dei responsabili, devono renderne noti i dati identificativi agli interessati. Der „Inhaber der Datenverarbeitung“ kann die Hilfe von Subjekten in Anspruch nehmen, die zu „Verantwortlichen“ ernannt werden. Insbesondere nutzt die Agentur der Einnahmen als externe Verantwortliche für die Datenverarbeitung die Dienste ihres technologischen Partners, der Gesellschaft Sogei S.p.a., der die Verwaltung des Informatiksystems der Steuerregister anvertraut wurde. Bei der Agentur der Einnahmen steht das vollständige Verzeichnis der Verantwortlichen der Datenverarbeitung zur Verfügung. Sollten die Vermittler von der Möglichkeit Gebrauch machen, Verantwortliche zu ernennen, müssen sie deren Identifikationsdaten den betroffenen Steuerzahlern mitteilen.

Diritti dell'interessato - Rechte des Steuerzahlers

Fatte salve le modalità, già previste dalla normativa di settore, per le comunicazioni di variazione dati e per l'integrazione dei modelli di dichiarazione e/o comunicazione l'interessato (art. 7 del d.lgs. n. 196 del 2003) può accedere ai propri dati personali per verificarne l'utilizzo o, eventualmente, per correggerli, aggiornarli nei limiti previsti dalla legge, ovvero per cancellarli od opporsi al loro trattamento, se trattati in violazione di legge. Tali diritti possono essere esercitati mediante richiesta rivolta a: Agenzia delle Entrate - Via Cristoforo Colombo 426 c/d - 00145 Roma. Unbeschadet der bereits in den Bestimmungen des Bereichs vorgesehenen Modalitäten hat der Steuerzahler in Bezug auf die Mitteilungen über die Abänderung der Daten sowie die Vervollständigung der Vordrucke für die Erklärung und/oder die Mitteilung (Art. 7 des G.v.D. Nr. 196/2003) das Recht, die Verwendung der eigenen personenbezogenen Daten zu überprüfen oder diese innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Bestimmungen gegebenenfalls zu ändern und zu berichtigen bzw. diese bei einer gesetzwidrigen Verwendung zu löschen oder sich der Verarbeitung zu widersetzen. Diese Rechte können durch einen entsprechenden Antrag an die Agentur der Einnahmen unter folgender Adresse ausgeübt werden: Agentur der Einnahmen - Via Cristoforo Colombo 426 c/d - 00145 Rom.

Consenso - Zustimmung

L'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetto pubblico, non deve acquisire il consenso degli interessati per trattare i loro dati personali. Anche gli intermediari che trasmettono la dichiarazione all'Agenzia delle Entrate non devono acquisire il consenso degli interessati per il trattamento dei dati cosiddetti comuni (codice fiscale, redditi ecc.) in quanto il loro trattamento è previsto per legge. Per quanto riguarda invece i dati cosiddetti sensibili, relativi a particolari oneri deducibili o per i quali è riconosciuta la detrazione d'imposta, alla scelta dell'otto per mille, del cinque per mille e del due per mille dell'Irpef, il consenso per il trattamento da parte degli intermediari viene acquisito attraverso la sottoscrizione della dichiarazione e con la firma apposta per la scelta dell'otto per mille dell'Irpef, del cinque per mille e del due per mille dell'Irpef. - Die Agentur der Einnahmen ist als öffentlicher Träger nicht verpflichtet, für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten die Zustimmung der Steuerzahler einzuholen. Auch die Vermittler, die die Erklärung an die Agentur der Einnahmen übersenden, brauchen die Zustimmung der Betroffenen für die sogenannten allgemeinen Daten (Steueridentifikationsnummer, Einkommen etc.) nicht einholen, da ihre Verarbeitung vom Gesetz vorgesehen ist. Was hingegen die sogenannten sensiblen Daten betrifft, die sich auf bestimmte absetzbare Aufwendungen beziehen oder solche, für die ein Steuerabzug vorgesehen ist, auf die Wahl des Bestimmungszwecks der 8 Promille, der 5 Promille und der 2 Promille der IRPEF, muss die Zustimmung zur Verarbeitung der Daten von Seiten der Vermittler durch die Unterzeichnung der Erklärung und durch die Unterschrift für die Wahl des Bestimmungszwecks der 8 Promille, der 5 Promille und der 2 Promille der IRPEF eingeholt werden.

La presente informativa viene data in via generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati. Dieses Informationsschreiben wird generell für alle zuvor genannten Verfahrensträger der Datenverarbeitung ausgegeben.

MODELLO GRATUITO - UNENTGELTLICHER VORDRUCK

TIPO DI DICHIARAZIONE ART DER ERKLÄRUNG		Redditi Einkünfte	Iva MwSt.	Quadro RW Übersicht RW	Quadro VO Übersicht VO	Quadro AC Übersicht AC	Studi di settore Fachstudien	Parametri Parameter	Correttiva nei termini Fristgemäße Berichtigung	Dichiarazione integrativa a favore Ergänzende Erklärung zugunsten	Dichiarazione integrativa Ergänzende Erklärung	Dichiarazione integrativa (art. 2, co. 8-ter, D.P.R. 322/98) - Ergänzende Erklärung (Art. 2 Abs. 8-ter, D.P.R. 322/98)	Eventi eccezionali - Außergewöhnliche Ereignisse									
DATI DEL CONTRIBUENTE DATEN DES STEUERZAHLERS		Comune (o Stato estero) di nascita - Geburtsgemeinde (oder Geburtsort im Ausland)			Provincia (sigla) Provinz (Kürzel)		Data di nascita Geburtsdatum		Sesso (barrare la relativa casella) Geschl. (entsprechendes Kästchen ankreuzen)		M-M F-W											
		deceduto/a - Verstorbene Person		tutelato/a Bevormundeter		minore Minderjähriger		Partita IVA (eventuale) - USt-IdNr. (eventuell)														
		6			7		8		Riservato al liquidatore ovvero al curatore fallimentare - Dem Liquidator bzw. dem Konkursverwalter vorbehalten													
		Accettazione eredità giacente - Annahme der ruhenden Erbschaft		Liquidazione volontaria - Freiwillige Abrechnung		Immobili sequestrati Beschlagnehmete Immobilien		Periodo d'imposta - Steuerzeitraum														
		Stato - Staat		dal		giorno tag		mese Monat		anno Jahr		al bis		giorno tag		mese Monat		anno Jahr				
RESIDENZA ANAGRAFICA - MELDEAMTLICHER WOHNSTZITZ		Comune - Gemeinde				Provincia (sigla) Provinz (Kürzel)		C.a.p. - PLZ		Codice comune/Gemeindekode												
		Tipologia (via, piazza, ecc.) Art (Straße, Platz usw.)			Indirizzo - Anschrift						Numero civico/Hausnummer											
		Frazione - Ortsteil				Data della variazione - Datum der Änderung			giorno tag		mese Monat		anno Jahr		Domicilio fiscale diverso dalla residenza - Vom Wohnsitz abweichender Steuersitz		1		Dichiarazione presentata per la prima volta - Erstmals eingereichte Erklärung		2	
TELEFONO E INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA - TELEFON UND E-MAIL-ADRESSE		Telefono - Telefon prefisso/Vorwahl			numero/Rufnummer			Cellulare - Mobilfunk			Indirizzo di posta elettronica - E-Mail-Adresse											
DOMICILIO FISCALE AL 01/01/2015 - STEUERWOHNSTZITZ ZUM 01/01/2015		Comune - Gemeinde				Provincia (sigla)/Provinz (Kürzel)		Codice comune/Gemeindekode														
DOMICILIO FISCALE AL 01/01/2016 - STEUERWOHNSTZITZ ZUM 01/01/2016		Comune - Gemeinde				Provincia (sigla)/Provinz (Kürzel)		Codice comune/Gemeindekode														
RESIDENTE ALL'ESTERO - IM AUSLAND WOHNHAFTHAFT DA COMPILARE SE RESIDENTE ALL'ESTERO NEL 2015 - BITTE AUSFÜLLEN, WENN SIE 2015 IM AUSLAND ANSÄSSIG WAREN		Codice fiscale estero - Ausländische Steuernummer			Stato estero di residenza - Ausländischer Wohnsitzstaat			Codice Stato estero/Kode des Auslandsstaates		Non residenti "Schumacker" - Nicht ansässige Subjekte - Schumacker-Situation												
		Stato federato, provincia, contea - Bundesland, Provinz, Landkreis			Località di residenza - Wohnsitz im Ausland					NATIONALITÀ NATIONALITÄT												
		Indirizzo - Anschrift			1 Estera Ausland			2 Italiana Italienisch														
RISERVATO A CHI PRESENTA LA DICHIARAZIONE PER ALTRI - FÜR DENJENIGEN VORBEHALTEN, DER DIE ERKLÄRUNG FÜR ANDERE EINREICHT		Codice fiscale (obbligatorio) - Steuernummer (Pflichtfeld)				Codice carica - Kode des bekleideten Amtes				Data carica - Datum der Ernennung												
		giorno tag				mese Monat				anno Jahr				Sesso (barrare la relativa casella) Geschl. (entsprechendes Kästchen ankreuzen)								
		M-M				F-W																
ERED E, CURATORE FALLIMENTARE o DELL'EREDITÀ, ecc. (vedere Istruzioni) - ERBE, KONKURS- o NACHLASSVERWALTER usw. (siehe Anleitung)		Data di nascita - Geburtsdatum		Comune (o Stato estero) di nascita - Geburtsgemeinde (oder Geburtsort im Ausland)		Provincia (sigla)/Provinz (Kürzel)		C.a.p. - PLZ														
		giorno tag		mese Monat		anno Jahr																
		RESIDENZA ANAGRAFICA (O SE DIVERSO) DOMICILIO FISCALE - MELDEAMTLICHER WOHNSTZITZ (ODER WENN ABWEICHEND) STEUERWOHNSTZITZ				Comune (o Stato estero) - Gemeinde (oder Geburtsort im Ausland)		Provincia (sigla)/Provinz (Kürzel)		C.a.p. - PLZ												
		Rappresentante residente all'estero - Im Ausland ansässiger Vertreter						Frazione, via e numero civico / Indirizzo estero - Gemeindefeile, Straße und Hausnummer/Auslandsanschrift		Telefono - Telefon prefisso/Vorwahl		numero/Rufnummer										
		Data di inizio procedura - Datum des Verfahrensbeginns		Procedura non ancora terminata - Verfahren noch nicht abgeschlossen		Data di fine procedura - Datum Abschluss des Verfahrens		Codice fiscale società o ente dichiarante - St.-Nr. des erklärenden Unternehmens oder Körperschaft														
		giorno tag		mese Monat		anno Jahr																
CANONE RAI IMPRESE RÜNDLICH- UND FERNSEHGEBÜHREN RAI UNTERNEHMEN		Tipologia apparecchio (Riservata ai contribuenti che esercitano attività d'impresa) Geräteart (Den Steuerzahlern vorbehalten, die Unternehmenstätigkeiten ausüben)																				
IMPEGNO ALLA PRESENTAZIONE TELEMATICA - VERPFLICHTUNG ZUR TELEMATISCHEN EINREICHUNG		Codice fiscale dell'incaricato Steueridentifikationsnummer des Beauftragten				Ricezione avviso telematico controllo automatizzato dichiarazione - Empfang telematischen Bescheid einer automatischen Kontrolle der Erklärung				Ricezione altre comunicazioni telematiche Empfang anderer telematischen Mitteilungen												
Riservato all'incaricato Dem Beauftragten vorbehalten		Data dell'impegno Datum der Verpflichtung		giorno tag		mese Monat		anno Jahr		FIRMA DELL'INCARICATO UNTERSCHRIFT DES BEAUFTRAGTEN												
VISTO DI CONFORMITÀ - BESTÄTIGUNGSVERMERK		Visto di conformità rilasciato ai sensi dell'art. 35 del D.Lgs. n. 241/1997 relativo a Redditi/IVA Im Sinne von Art. 35, G.v.D. Nr. 241/1997 ausgestelltes Bestätigungsvermerk in Bezug auf Einkünfte/MwSt.																				
		Codice fiscale del responsabile del C.A.F. Steuernummer des Verantwortlichen des Zentrums C.A.F.				Codice fiscale del C.A.F. Steuernummer der C.A.F.																
		Codice fiscale del professionista Steuernummer des Freiberuflers				Si rilascia il visto di conformità ai sensi dell'art. 35 del D.Lgs. n. 241/1997 - Im Sinne des Art. 35 des G.v.D. Nr. 241/1997 wird der Sichtvermerk angebracht				FIRMA DEL RESPONSABILE DEL C.A.F. O DEL PROFESSIONISTA - UNTERSCHRIFT DES VERANTWORTLICHEN DES ZENTRUMS C.A.F. ODER DES FREIBERUFLERS												
CERTIFICAZIONE TRIBUTARIA STEUERBE-SCHEINIGUNG		Codice fiscale del professionista Steuernummer des Freiberuflers				Codice fiscale o partita IVA del soggetto diverso dal certificatore che ha predisposto la dichiarazione e tenuto le scritture contabili - Steuernummer oder USt-IdNr. des Subjekts, der nicht die Person ist, die die Erklärung ausstellt, die Erklärung vorbereitet und die Geschäftsbücher geführt hat.				FIRMA DEL PROFESSIONISTA UNTERSCHRIFT DES FREIBERUFLERS												
		Riservato al professionista Dem Freiberufler vorbehalten.				Si attesta la certificazione ai sensi dell'art. 36 del D.Lgs. n. 241/1997 Gemäß Art. 36 des G.v.D. Nr. 241/1997 wird die Bescheinigung bestätigt																

(*) Da compilare per i soli modelli predisposti su fogli singoli, ovvero su moduli meccanografici a striscia continua.
 (*) Nur in den Vordrucken mit Einzelbögen oder auf Datenverarbeitungsvordrucken mit durchgehendem Streifen abzufassen.

CODICE FISCALE (*) | _____
STEUERNUMMER (*) | _____

**FIRMA DELLA DICHIARAZIONE -
UNTERZEICHNUNG DER ERKLÄ-
RUNG**

Il contribuente dichiara di aver compilato e allegato i seguenti quadri (barrare le caselle che interessano). In caso di dichiarazione integrativa, al posto della barra-tura inserire gli appositi codici.

Der Steuerzahler erklärt, folgende Übersichten abge-fasst und beigelegt zu haben (die entsprechenden Kästchen ankreuzen). Im Fall einer ergänzenden Erklärung sind anstelle des Durchstreichens die ent-sprechenden Codes anzugeben.

Familiari a car- ico - mitbesor- gerte Familien- angehörige		RA	RB	RC	RP	RN	RV	CR	RX	CS	RH	RL	RM	RR	RT	RE	RF	RG	RD	RS	RQ	CE	LM
TR	RU	FC	N. moduli IVA Nr. MwSt.-Vordrucke		Invio avviso telematico controllo automatizzato dichiarazione all'inter- mediario - Übersendung einer telematischen Bescheid einer automati- schen Kontrolle der Erklärung an den Vermittler.										Invio altre comunicazioni telematiche all'intermediario Übersendung anderer telematischen Mitteilungen an den Vermittler								
Situazioni particolari Besondere Situationen		Codice - Kode		CON LA FIRMA SI ESPRIME ANCHE IL CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI SENSIBILI EVENTUALMEN- TE INDICATI NELLA DICHIARAZIONE - DURCH DIE UN- TERSCHRIFT WIRD AUCH DIE ZUSTIMMUNG ZUR VE- RARBEITUNG DER EVENTUELL ANGEZEICHNETEN SEN- SIBLEN DATEN IN DER ERKLÄRUNG GEGEBEN.										FIRMA del CONTRIBUENTE (o di chi presenta la dichiarazione per altri) UNTERSCHRIFT DES STEUERZÄHLERS (oder des stellvertretenden An- tragstellers)									

(*) Da compilare per i soli modelli predisposti su fogli singoli, ovvero su moduli meccanografici a striscia continua.
(*) Nur in den Vordrucken mit Einzelbögen oder auf Datenverarbeitungsvordrucken mit durchgehendem Streifen abzufassen.

REDDITI - EINKÜNFTE

Familiari a carico - Zu Lasten lebende Familienangehörige
QUADRO RA - Redditi dei terreni
ÜBERSICHT RA - Einkünfte aus Grundbesitz

Mod. N.
 Vordruck Nr.

MODELLO GRATUITO - UNENTGELTLICHER VORDRUCK

FAMILIARI A CARICO - ZU LASTEN LEBENDE FAMILIENANGEHÖRIGE
 BARRARE LA CASELLA:
 KÄSTCHEN ANKREUZEN:
 C = CONIUGE
 C = EHEPARTNER
 F1 = PRIMO FIGLIO
 F = FIGLIO
 A = ALTRO FAMILIARE
 A = SONSTIGES FAMILIENMITGLIED
 D = FIGLIO CON DISABILITÀ
 D = BEHINDERTES KIND

1	Relazione di parentela Verwandtschaftsverhältnis	C	CONIUGE EHEPARTNER	4	Codice fiscale (Indicare il codice fiscale del coniuge anche se non fiscalmente a carico) - Steuernummer (die Steuernummer des Ehepartners angeben, auch wenn dieser nicht zu Lasten lebt)	5	N. mesi a carico Anzahl der Monate zu Lasten	6	Minore di tre anni - Mindestjähriges Kind unter 3 Jahren	7	Percentuale detrazione spettante - Prozentanteil des zustehernden Freibetrags	8	Detrazione 100% alligata - Freibetrag von 100% für das Sorgerecht der Kinder
2	F1	PRIMO FIGLIO ERSTES KIND	D										
3	F	A	D										
4	F	A	D										
5	F	A	D										
6	F	A	D										
7	PERCENTUALE ULTERIORE DETRAZIONE PER FAMIGLIE CON ALMENO 4 FIGLI - PROZENTANTEIL DES ZUSÄTZLICHEN ABZUGS FÜR FAMILIEN MIT MINDESTENS 4 KINDERN				9 NUMERO FIGLI IN AFFIDO PREADOTTIVO A CARICO DEL CONTRIBUENTE - ANZAHL DER ZUR ADOPTIONSVORBEREITUNG ÜBERI ASSENEN INTERHALTSBERECHTIGTEN KINDER								

QUADRO A
ÜBERSICHT A
REDDITI DEI TERRENI - EINKÜNFTE AUS GRUNDBESITZ
 Esclusi i terreni all'estero da includere nel Quadro RL - Ausgenommen der Grundstücke im Ausland, die in Übersicht RL einzuschließen sind
 I redditi dominicali (col. 1) e agrario (col. 3) vanno indicati senza operare la rivalutazione
 Die Angabe der Einkünfte aus Grundbesitz (Sp. 1) und aus der Landwirtschaft (Sp. 3) erfolgt ohne Neuberechnung.

RA1-RA22	1 Reddito dominicale non rivalutato - Nicht Neuberechnete Einkünfte aus Grundbesitz	2 Titolo	3 Reddito agrario non rivalutato - Nicht Neuberechnete Einkünfte aus der Landwirtschaft	4 Possesso/Besitz giorni/Tage	5 %	6 Canone di affitto in regime vincolistico - Mietzins mit Zwangsregelung	7 Casi particolari	8 Continuazione (*) Fortsetzung (*)	9 IMU non dovuta - IMU nicht geschuldet	10 Coltivatore diretto o IAP - Direkter Erzeuger oder berufsmäßiger landwirtschaftlicher Unternehmer (IAP)	11 Reddito dominicale imponibile - Steuerpflichtige Einkünfte aus Grundbesitz	12 Reddito agrario imponibile - Steuerpflichtige Einkünfte aus der Landwirtschaft	13 Reddito dominicale non imponibile - Nicht steuerpflichtige Einkünfte aus Grundbesitz
RA1	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA2	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA3	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA4	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA5	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA6	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA7	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA8	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA9	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA10	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA11	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA12	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA13	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA14	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA15	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA16	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA17	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA18	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA19	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA20	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA21	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA22	,00		,00			,00					,00	,00	,00
RA23	Somma colonne 11, 12 e 13 Summe Spalten 11, 12 und 13			TOTALI GESAMTBETRÄGE		,00	,00	,00	,00	,00	,00	,00	,00

(*) Barrare la casella se si tratta dello stesso terreno o della stessa unità immobiliare del rigo precedente.
 (*) Dieses Kästchen ankreuzen, wenn es sich um dasselbe Grundstück oder dieselbe Immobilieneinheit in der vorhergehenden Zeile handelt.

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**REDDITI - EINKÜNFTE
QUADRO RC – Redditi di lavoro dipendente
ÜBERSICHT RC - Einkünfte aus nicht selbstständiger Arbeit
QUADRO CR – Crediti d'imposta
ÜBERSICHT CR - Steuerguthaben**



Mod. N.
Vordruck Nr.

MODELLO GRATUITO - UNENTGELTLICHER VORDRUCK

QUADRO RC ÜBERSICHT RC	RC1	Tipologia reddito Art des Einkommens	1	Indeterminato/Determinato unbefristet/befristet	2	Redditi (punto 1 e 3 CU 2016) - Einkommen (Punkte 1 und 3 der Einheitlichen Bescheinigung 2016)	3	,00						
REDDITI DI LAVORO DIPENDENTE E ASSIMILATI - EINKÜNFTE AUS NICHT SELBSTSTÄNDIGER UND DIESER GLEICHGESTELLTEN AR- BEIT	RC2							,00						
	RC3							,00						
Sezione I - Abschnitt I Redditi di lavoro dipendente e assimila- ti - Einkünfte aus nicht selbstständig- er und dieser gleichgestellten Arbeit	RC5	Quota esente frontalieri Befreiter Anteil grenzüberschreitendes Einkommen	1	Quota esente Campione d'Italia Steuerfreibetrag Campio- ne d'Italia	2	RC1+ RC2 + RC3 + RC5 col. 1 – RC5 col.2 (Riportare in RN1 col. 5) RC1+ RC2 + RC3 + RC5, Sp. 1 – RC5 Sp.2 (in RN1Sp. 5 angeben)		TOTALE GESAMTBETRAG	4	,00				
Casi particolari Sonderfälle	RC6	Periodo di lavoro (giorni per i quali spettano le detrazioni) Arbeitszeitraum (Tage, für die die Abzüge zustehen)		Lavoro dipendente Nicht selbstständige Arbeit	1			Pensione Rente	2					
Sezione II - Abschnitt II Altri redditi assimilati a quelli di la- voro dipendente - Sonstige Einkom- men, die der nicht selbstständigen Arbeit gleichgestellt sind	RC7	Assegno del coniuge Zuwendung des Ehegatten	1	Redditi (punto 4 e 5 CU 2016) - Einkommen (Pun- te 4 und 5 der Einheitlichen Bescheinigung 2016)	2		,00							
	RC8						,00							
	RC9	Sommare gli importi da RC7 a RC8; riportare il totale al rigo RN1 col. 5 Die Beträge aus den Zeilen RC7 und RC8 summieren; Die Gesamtsumme in Zeile RN1 Sp. 5 übertragen.							TOTALE GESAMTBETRAG		,00			
Sezione III - Abschnitt III Ritenute IRPEF e addizionali regio- nale e comunale all'IRPEF - IRPEF- Einbehalte und regionale und kommu- nale IRPEF-Zusatzsteuern	RC10	Ritenute IRPEF (punto 21 del CU 2016) - IRPEF-Einbehalte (Punkt 21 der Einheitt. Besch. 2016)	1	Ritenute addizionale regionale (punto 22 del CU 2016) - Einbehalte re- gionale Zusatzsteuer (Punkt 22 der Einheitt. Besch. 2016)	2	Ritenute acconto addizionale comuna- le 2015 (punto 26 del CU 2016) - Steuereinbehalte Vorauszahlung kom- mune Zusatzsteuer 2015 (Punkt 26 der Einheitt. Besch. 2016)	3	Ritenute saldo addizionale comuna- le 2015 (punto 27 del CU 2016) - Steuereinbehalte Saldo kommuna- le Zusatzsteuer 2015 (Punkt 27 der Einheitt. Besch. 2016)	4	Ritenute acconto addizionale comuna- le 2016 (punto 29 del CU 2016) - Steuereinbehalte Vorauszahlung kom- mune Zusatzsteuer 2016 (Punkt 29 der Einheitt. Besch. 2016)	5	,00		
Sezione IV - Abschnitt IV Ritenute per lavori socialmente utili e altri dati - IRPEF-Einbehalte und re- gionale und kommunale IRPEF-Zu- satzsteuern	RC11	Ritenute per lavori socialmente utili Einbehalte für gemeinnützige Arbeit und sonstige Daten										,00		
	RC12	Addizionale regionale IRPEF Regionale IRPEF-Zusatzsteuer										,00		
Sezione V - Abschnitt V Bonus IRPEF IRPEF-Bonus	RC14	Codice bonus (punto 391 del CU 2016) - Bonuscode (Punkt 391 der Einheitt. Besch. 2016)	1	Bonus erogato (punto 392 del CU 2016) - Ausgezählter Bonus (Punkt 391 der Einheitt. Besch. 2016)	2	Tipologia esenzione Art der Steuerbefreiung	3	Quota reddito esente Anteil des steuerbefreiten Einkommens	4	Quota TFR - Anteil der Abfindung	5	,00		
Sezione VI - Altri dati Abschnitt VI - Sonstige Daten	RC15	Reddito al netto del contributo pensioni (punto 453 CU 2016) - Einkommen abzgl. des Rentenbeitrags (Punkt 453 der Einheitt. Besch. 2016)				1	Contributo solidarietà trattenuto (punto 451 CU 2016) - Einbehaltener Solidaritätsbeitrag (Punkt 451 der Einheitt. Besch. 2016)				2	,00		
QUADRO CR ÜBERSICHT CR														
Sezione II - Abschnitt II Prima casa e canoni non percepiti - Erstwohnung und nicht bezogene Mietneinahmen	CR7	Credito d'imposta per il riacquisto della prima casa Steuerguthaben für den Wiedererwerb der Erstwohnung	1	Residuo precedente dichiarazione - Restbe- trag aus der vorhergehenden Erklärung		Credito anno 2015 Guthaben aus dem Jahr 2015	2	di cui compensato nel Mod. F24 - davon mit dem Vordruck F24 ausgeglichen	3	,00				
Sezione III - Abschnitt III Credito d'imposta incremento occupa- zione - Steuerguthaben für die Beschäf- tigungssteigerung	CR8	Credito d'imposta per canoni non percepiti Steuerguthaben für nicht bezogene Mietneinahmen								,00				
	CR9			Residuo precedente dichiarazione - Restbe- trag aus der vorhergehenden Erklärung	1			di cui compensato nel Mod. F24 - davon mit dem Vordruck F24 ausgeglichen	2	,00				
Sezione IV - Abschnitt IV Credito d'imposta per immobili colpiti dal sisma in Abruzzo - Steuerguthaben für Immobilien, die vom Erdbeben in der Region Abruzzes betroffenen waren	CR10	Abitazione principale Hauptwoh- nung	1	Codice fiscale - Steuernummer	2	N. rata Nr. der Rate	3	Totale credito Gesamtguthaben	4	Rata annuale Jahresrate	5	,00		
	CR11	Altri immo- bili Sonstige Immobilien	1	Codice fiscale - Steuernummer	2	N. rata Nr. der Rate	3	Totale credito Gesamtguthaben	4	Rata annuale Jahresrate	5	,00		
Sezione V - Abschnitt V Credito d'imposta reintegro anticipazioni fondi pensione - Steuerguthaben für die Wiederher- stellung mit Vorauszahlungen in Rentenfonds	CR12	Anno anticipazione Jahr des Vorschusses	1	Reintegro Totale/Par- ziale - Gesamt-/ Teilsatzgleich	2	Somma reintegrata Wieder ergänzter Betrag	3	Residuo precedente dichiarazione Restbetrag aus der vorhergehenden Erklärung	4	Credito anno 2015 Guthaben aus dem Jahr 2015	5	di cui compensato nel Mod. F24 - davon mit dem Vordruck F24 ausgeglichen	6	,00
Sezione VI - Abschnitt VI Credito d'imposta per mediazioni Steuerguthaben für Vermittlungen	CR13							Credito anno 2015 Guthaben aus dem Jahr 2015	1		di cui compensato nel Mod. F24 - davon mit dem Vordruck F24 ausgeglichen	2	,00	
Sezione VII - Abschnitt VII Credito d'imposta erogazioni cultu- ra - Steuerguthaben für Kulturspen- den	CR14			Spesa 2015 - Ausgabe 2015	1	Residuo anno 2014 Restbetrag Jahr 2014	2	Seconda rata credito 2014 - Zweite Rate Guthaben 2014	3	Quota credito ricevuta per trasparenza Anteil des Guthabens durch Transpa- renzregelung	4	,00		
Sezione VIII - Abschnitt VIII Credito d'imposta erogazioni cultu- ra - Steuerguthaben für Kulturspen- den	CR16							Credito anno 2015 Guthaben aus dem Jahr 2015	1		di cui compensato nel Mod. F24 - davon mit dem Vordruck F24 ausgeglichen	2	,00	
Sezione IX - Abschnitt IX Altri crediti d'imposta Sonstige Steuerguthaben	CR17			Residuo precedente dichiarazione Restbetrag aus der vorhergehenden Erklärung	1	Credito - Guthaben	2	di cui compensato nel Mod. F24 - davon mit dem Vordruck F24 ausgeglichen	3		Credito residuo Restguthaben	4	,00	

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REDDITI - EINKÜNFTE

QUADRO RP - Oneri e spese
ÜBERSICHT RP - Aufwendungen und Ausgaben

Mod. N.
 Vordruck Nr.

QUADRO RP
ÜBERSICHT RP
ONERI E SPESE AUFWEN-
DUNGEN UND AUSGABEN
Sezione I - Abschnitt I
 Spese per le quali spetta la detrazione d'imposta del 19% e del 26% - Ausgaben, für die ein Steuerabzug in Höhe von 19% und 26% zusteht.

Le spese mediche vanno indicate interamente senza sottrarre la franchigia di euro 129,11 - Arztkosten werden vollständig angegeben, ohne die Selbstbeteiligung von 129,11 Euro abzuziehen

Per l'elenco dei codici spesa consultare la Tabella nelle istruzioni
 Die Liste der Ausgabenkodes findet sich in den Anleitungen

RP	Descrizione	1	2	3	4	5
RP1	Spese sanitarie - Gesundheitsausgaben					
RP2	Spese sanitarie per familiari non a carico - Gesundheitsausgaben für nicht zu Lasten lebende Familienangehörige					
RP3	Spese sanitarie per persone con disabilità - Gesundheitsausgaben für behinderte Personen					
RP4	Spese veicoli per persone con disabilità - Ausgaben für Fahrzeuge für behinderte Personen					
RP5	Spese per l'acquisto di cani guida - Ausgaben für den Erwerb von Führhunden					
RP6	Spese sanitarie rateizzate in precedenza - Zuvor in Raten aufgeteilte Gesundheitsausgaben					
RP7	Interessi mutui ipotecari acquisto abitazione principale - Zinsen aus Hypothekendarlehen für den Kauf der Hauptwohnung					
RP8	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode				
RP9	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode				
RP10	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode				
RP11	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode				
RP12	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode				
RP13	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode				
RP14	Altre spese - Sonstige Ausgaben	Codice spesa - Ausgabencode				
RP15	TOTALE SPESE SU CUI DETERMINARE LA DETRAZIONE GESAMTAUSGABEN, ANHAND DERER DER ABZUG ZU ERMITTELN IST					

Sezione II
Abschnitt II
 Spese e oneri per i quali spetta la deduzione dal reddito complessivo - Ausgaben und Aufwendungen, für die der Abzug vom Gesamteinkommen zusteht

RP	Descrizione	1	2	3	4	5
RP21	Contributi previdenziali ed assistenziali - Vor- und Fürsorgebeiträge					
RP22	Assegno al coniuge - Unterhalt für den Ehepartner	Codice fiscale del coniuge - Steuernummer des Ehepartners				
RP23	Contributi per addetti ai servizi domestici e familiari - Beiträge für Haus- und Familienangestellte					
RP24	Erogazioni liberali a favore di istituzioni religiose - Freiwillige Zuwendungen an religiöse Einrichtungen					
RP25	Spese mediche e di assistenza per persone con disabilità - Arztkosten und Kosten für die Betreuung behinderter Personen					
RP26	Altri oneri e spese deducibili - Sonstige absetzbare Aufwendungen und Kosten	Codice - Kode				
CONTRIBUTI PER PREVIDENZA COMPLEMENTARE - BEITRÄGE FÜR DIE ZUSATZVORSORGE						
RP27	Deducibilità ordinaria - Ordentliche Absetzbarkeit					
RP28	Lavoratori di prima occupazione - Arbeitnehmer in Erstbeschäftigung					
RP29	Fondi in squilibrio finanziario - Fonds in finanzieller Unausgeglichenheit					
RP30	Familiari a carico - Zu Lasten lebende Familienangehörige					
RP31	Fondo pensione negoziale dipendenti pubblici - Rentenfonds für Angestellte im öffentlichen Dienst					
RP32	Spese per acquisto o costruzione di abitazioni date in locazione - Aufwendungen für den Kauf oder den Bau von Wohnungen, die zur Miete überlassen werden	Data stipula locazione Datum des Vertragsabschlusses 1 giorno/tag, 1 mese/Monat, 1 anno/Jahr	Spesa acquisto/costruzione Kosten für den Kauf/Bau	Interessi - Zinsen	Totale importo deducibile Absetzbarer Gesamtbetrag	
RP33	Restituzione somme al soggetto erogatore - Rückerstattung von Summen an das auszahlende Subjekt		Somme restituite nell'anno - Im Lauf des Jahres zurückgestaltete Summen	Residuo anno precedente Restbetrag des vorangegangenen Jahres	Totale - Gesamtbetrag	
RP34	QUOTA INVESTIMENTI SOSTITUITI IN AZIENDE E SOCIETÀ PARTICOLARI - QUOTE INVESTITIONEN IN UNTERNEHMEN	Codice fiscale - Steuernummer	Importo Betrag	Totale importo UPF 2016 Gesamtbetrag UPF 2016	Importo residuo UPF 2015 Restbetrag UPF 2015	Importo residuo UPF 2014 Restbetrag UPF 2014
RP35	TOTALE ONERI E SPESE DEDUCIBILI GESAMTBETRAG ABSETZBARE AUFWENDUNGEN UND AUSGABEN					

Sezione III A
Abschnitt III

Spese per interventi di recupero del patrimonio edilizio (detrazione d'imposta del 36%, del 41%, del 50% o del 65%) - Ausgaben für Maßnahmen zur Wiederherstellung der Bausubstanz (Steuerabzug von 36%, 41%, 50% oder 65%)

RP	Anno - Jahr	Codice fiscale - Steuernummer	Situazioni particolari - Besondere Situationen	Numero rate	Importo spesa	Importo rata	N. d'ordine
	1	2	3	4	5	6	7
RP41							
RP42							
RP43							
RP44							
RP45							
RP46							
RP47							
RP48	TOTALE RATE RATEN INSGESAMT		Detrazione Freibetrag 41%	Detrazione Freibetrag 36%	Detrazione Freibetrag 50%	Detrazione Freibetrag 65%	

Sezione III B Abschnitt III B Dati catastali identificativi degli immobili e altri dati per fruire della detrazione del 36% o del 50% o del 65% - Eckdaten der Immobilie im Kataster und sonstige Daten, um den Steuerabzug von 36%, 50% oder 65% in Anspruch nehmen zu können	N. d'ordine immobile - Fortlaufende Nr. der Immobilie RP51	Condominio - Wohnungsgemeinschaft 2	Codice comune - Gemeindecode 3	TU (T = GRUNDKATASTER - UJ = GEMEINDEKATASTER) 4	Sez. urb./comune catast. - Stadtabsch./Katastergem. 5	Foglio - Mappa 6	Particella - Parzelle 7	Subalterno - Baueinheit 8	
	N. d'ordine immobile - Fortlaufende Nr. der Immobilie RP52	Condominio - Wohnungsgemeinschaft 2	Codice comune - Gemeindecode 3	TU (T = GRUNDKATASTER - UJ = GEMEINDEKATASTER) 4	Sez. urb./comune catast. - Stadtabsch./Katastergem. 5	Foglio - Mappa 6	Particella - Parzelle 7	Subalterno - Baueinheit 8	
Altri dati Sonstige Daten RP53	CONDUTTORE (estremi registrazione contratto) - MIETER (Eckdaten der Vertragsregistrierung)		DOMANDA ACCATASTAMENTO - KATASTERANTRAG						
	N. d'ordine immobile - Fortlaufende Nr. der Immobilie 1	Condominio - Wohnungsgemeinschaft 2	Data - Datum 3	Serie 4	Numero e sottnumero - Nummer und Unternummer 5	Cod. Ufficio Ag. Entrate - Code des Amts Ag. der Einnahmen 6	Data - Datum 7	Numero - Nummer 8	Provincia Uff. Agenzia Entrate - Provinz Amt Ag. der Einnahmen 9
Sezione III C - Abschnitt III C Spese arredo immobili ristrutturati (detraz. 50%) - Ausgaben für die Einrichtung von sanierten Immobilien (Abzug 50%) RP57	N. Rata - Nr. der Rate 1	Spesa arredo immobile - Ausgaben für die Einrichtung der Immobilie 2	Importo rata - Ratenbetrag 3	N. Rata - Nr. der Rate 4	Spesa arredo immobile - Ausgaben für die Einrichtung der Immobilie 5	Importo rata - Ratenbetrag 6	Totale rate - Raten insgesamt 7	8	9
			,00		,00		,00	,00	,00
Sezione IV Abschnitt IV Spese per interventi finalizzati al risparmio energetico (detrazione d'imposta del 55% o 65%) Aufwendungen für Maßnahmen zur Energieeinsparung (Steuerabzug von 55% oder 65%) RP61 RP62 RP63 RP64 RP65 TOTALE RATE - DETRAZIONE 55% - SUMME RATEN - ABZUG 55% RP66 TOTALE RATE - DETRAZIONE 65% - SUMME RATEN - ABZUG 65%	Tipo intervento - Art des Eingriffs 1	Anno - Jahr 2	Periodo - Zeitraum 3	Casi particolari - Sonderfälle 4	Periodo 2008 ride- - Jahr (als - Zeitraum Neuberechnung der Raten) 5	Rateazione - Ratenaufteilung 6	N. Rata - Nr. der Rate 7	Spesa totale - Gesamtausgaben 8	Importo rata - Ratenbetrag 9
								,00	,00
								,00	,00
								,00	,00
								,00	,00
								,00	,00
								,00	,00
Sezione V Abschnitt V Detrazioni per inquilini con contratto di locazione Absetzungen für Mieter mit Mietvertrag RP71 RP72 RP73	Inquilini di alloggi adibiti ad abitazione principale Mieter von Sozialunterkünften, die als Hauptwohnung verwendet werden 1		Tipologia - Art 2	N. di giorni - Anz. der Tage 3	Percentuale - Prozentanteil 4				
	Lavoratori dipendenti che trasferiscono la residenza per motivi di lavoro Arbeitnehmer, die ihren Wohnsitz für beruflichen Gründen verlegen 1		N. di giorni - Anz. der Tage 2	Percentuale - Prozentanteil 3					
	Detrazione affitto terreni agricoli ai giovani Abzug Pacht von landwirtschaftlichen Grundstücken an junge Menschen ,00								
Sezione VI Abschnitt VI Altre detrazioni Sonstige Abzüge RP80 RP81 RP83	Investimenti start up - Start-up 1	Codice fiscale - Steuernummer 2	Tipologia investimen- - Art der Investition 3	Ammontare investimento - Höhe der Investition 4	Codice - Kode 5	Ammontare detrazione - Höhe des Freibetrags 6	Totale detrazione - Summe des Freibetrags 7	8	9
				,00		,00	,00	,00	
	Mantenimento dei cani guida (Bararre la casella) Haltung von Führhunden (das Kästchen ankreuzen)								
Altre detrazioni Sonstige Abzüge RP83		Codice - Kode 1	2						
				,00					

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REDDITI - EINKÜNFT
QUADRO RN – Determinazione dell'IRPEF
ÜBERSICHT RN - Ermittlung der IRPEF
QUADRO RV – Addizionale regionale e comunale all'IRPEF
ÜBERSICHT RV - Regionale und kommunale IRPEF-Zusatzsteuer
QUADRO CS – Contributo di solidarietà
ÜBERSICHT CS- Solidaritätsbeitrag

MODELLO GRATUITO - UNENTGELTLICHERVORDRUCK

**QUADRO RN
ÜBERSICHT RN
IRPEF - IRPEF**

RN1	REDDITO COMPLESSIVO - GESAMTEINKOMMEN	Reddito di riferimento per agevolazioni fiscali - Bezugsinkommen für die Steuervergünstigungen	1	0,00	Credito per fondi comuni - Credito art.3 d.lgs. 147/2015 - Guthaben für Gemeinschaftsfonds Guthaben Art. 3 G.v.D. 147/2015	2	0,00	Perdite compensabili con crediti di colonna 2 - Mit dem Guthaben aus Spalte 2 ausgleichbare Verluste	3	0,00	Reddito minimo da partecipazione in società non operative - Mindesteinkommen aus Beteiligung an nicht tätigen Unternehmen	5	0,00			
RN2	Deduzione per abitazione principale - Abzug für Hauptwohnung			0,00									0,00			
RN3	Oneri deducibili - Absetzbare Aufwendungen			0,00									0,00			
RN4	REDDITO IMPOSSIBILE (indicare zero se il risultato è negativo) STEUERPFLICHTIGES EINKOMMEN (wenn das Ergebnis negativ ist, eine Null angeben)												0,00			
RN5	IMPOSTA LORDA - BRUTTOSTEUER												0,00			
RN6	Detrazioni per familiari a carico - Absetzung für zu Lasten lebende Familienangehörige	Detrazione per coniuge a carico - Absetzung für den zu Lasten lebenden Ehepartner	1	0,00	Detrazione per figli a carico - Absetzung für die zu Lasten lebenden Kinder	2	0,00	Ulteriore detrazione per figli a carico - Weiterer Absetzung für die zu Lasten lebenden Kinder	3	0,00	Detrazione per altri familiari a carico - Absetzung für andere zu Lasten lebende Familienangehörige	4	0,00			
RN7	Detrazioni lavoro - Absetzungen für Arbeit	Detrazione per redditi di lavoro dipendente - Absetzung für Einkommen aus nicht selbstständiger Arbeit	1	0,00	Detrazione per redditi di pensione - Absetzung für Renteinkommen	2	0,00	Detrazione per redditi assimilati a quelli di lavoro dipendente e altri redditi - Absetzung für Einkünfte, die der nicht selbstständigen Arbeit gleichgestellt sind, und andere Einkünfte	3	0,00		4	0,00			
RN8	TOTALE DETRAZIONI PER CARICHI DI FAMIGLIA E LAVORO GESAMTBETRAG DER FREIBETRÄGE FÜR FAMILIARE BELASTUNGEN UND ARBEIT												0,00			
RN12	Detrazioni canoni di locazione e affitto terreni (Sez. V del quadro RP) - Absetzung für Mietzins und die Pacht von Grundstücken (Abschn. V der Übersicht RP)	Totale detrazione - Gesamtbetrag der Freibetrags	1	0,00	Credito residuo da riportare al rigo RN31 col. 2 - Restguthaben, das in Zeile RN31, Sp. 2 zu übertragen ist.	2	0,00	Detrazione utilizzata - Verwendete Absetzung	3	0,00			0,00			
RN13	Detrazione oneri Sez. I quadro RP - Absetzung Aufwendungen Abschn. I Übersicht RP	(19% di RP15 col.4) (19% von RP15 Sp.4)	1	0,00	(26% di RP15 col.5) (26% von RP15 Sp.5)	2	0,00						0,00			
RN14	Detrazione spese Sez. III-A quadro RP - Absetzung Ausgaben Abschn. III-A Übersicht RP	(41% di RP48 col.1) (41% von RP48 Sp.1)	1	0,00	(36% di RP48 col.2) (36% von RP48 Sp.2)	2	0,00	(50% di RP48 col.3) (50% von RP48 Sp.3)	3	0,00	(65% di RP48 col.4) (65% von RP48 Sp.4)	4	0,00			
RN15	Detrazione spese Sez. III-C quadro RP - Absetzung Ausgaben Abschn. III-C Übersicht RP							(50% di RP57 col.7) (50% von RP57 Sp.7)					0,00			
RN16	Detrazione oneri Sez. IV quadro RP - Absetzung Aufwendungen Abschn. IV Übersicht RP	(55% di RP65) (55% von RP65)	1	0,00	(65% di RP66) (65% von RP66)	2	0,00						0,00			
RN17	Detrazione oneri Sez. VI quadro RP - Absetzung Aufwendungen Abschn. VI Übersicht RP												0,00			
RN19	Residuo detrazione Start-up UNICO 2014 - Restbetrag Steuerabzug Start-up UNICO 2014				RN47, col. 7, Mod. Unico 2015 - RN47 Sp. 7 Vordruck UNICO 2015	1	0,00	Detrazione utilizzata - Verwendete Absetzung	2	0,00			0,00			
RN20	Residuo detrazione Start-up UNICO 2015 - Restbetrag Steuerabzug Start-up UNICO 2015				RN47, col. 8, Mod. Unico 2015 - RN47 Sp. 8 Vordruck UNICO 2015	1	0,00	Detrazione utilizzata - Verwendete Absetzung	2	0,00			0,00			
RN21	Detrazione investimenti start up (Sez. VI del quadro RP) - Absetzung für Investitionen in Start-up (Abschn. VI der Übersicht RP)				RP80 col. 7 - RP80 Sp. 7	1	0,00	Detrazione utilizzata - Verwendete Absetzung	2	0,00			0,00			
RN22	TOTALE DETRAZIONI D'IMPOSTA - GESAMTBETRAG DER STEUERABZÜGE												0,00			
RN23	Detrazione spese sanitarie per determinate patologie - Absetzung für Gesundheitsausgaben bei bestimmten Erkrankungen												0,00			
RN24	Crediti d'imposta che generano residui - Steuerguthaben, die zu Restbeträgen führen	Riacquisto prima casa - Wiederkauf Erstwohnung	1	0,00	Incremento occupazione - Beschäftigungssteigerung	2	0,00	Rientegro anticipazioni fondi pensione - Wiederherstellung Vorauszahlungen in Rentenfonds	3	0,00	Mediazioni - Vermittlungen	4	0,00	Negoziante e Arbitrato - Verhandlung und Schiedsverfahren	5	0,00
RN25	TOTALE ALTRE DETRAZIONI E CREDITI D'IMPOSTA (somma dei rigi RN23 e RN24) GESAMTBETRAG DER SONSTIGEN ABSETZUNGEN UND STEUERGUTHABEN (Gesamtbetrag der Zeilen RN23 und RN24)												0,00			
RN26	IMPOSTA NETTA (RN5 - RN22 - RN25; indicare zero se il risultato è negativo) NETTOSTEUER (RN5 - RN22 - RN25; wenn das Ergebnis negativ ist, eine Null angeben)							di cui sospesa - davon ausgesetzt	1	0,00		2	0,00			
RN27	Credito d'imposta per altri immobili - Sisma Abruzzo - Steuerguthaben für andere Immobilien - Erdbeben in der Region Abruzzo												0,00			
RN28	Credito d'imposta per abitazione principale - Sisma Abruzzo - Steuerguthaben für die Hauptwohnung - Erdbeben in der Region Abruzzo												0,00			
RN29	Crediti d'imposta per redditi prodotti all'estero - Steuerguthaben für im Ausland erzielte Einkünfte	(di cui derivanti da imposte figurative - davon aus figurativen Steuern)	1	0,00									0,00			
RN30	Credito imposta cultura - Guthaben auf Kultursteuer	Importo rata 2015 - Ratenbetrag 2015	1	0,00	Totale credito - Gesamtguthaben	2	0,00	Credito utilizzato - Verwendetes Guthaben	3	0,00			0,00			
RN31	Crediti residui per detrazioni incipienti - Restguthaben für nicht deckende Absetzungen				(di cui ulteriore detrazione per figli - davon weiterer Abzug für Kinder)				1	0,00		2	0,00			
RN32	Crediti d'imposta - Steuerguthaben	Fondi comuni - Gemeinshafliche Fonds	1	0,00	Altri crediti d'imposta - Sonstige Steuerguthaben				2	0,00			0,00			
RN33	RITENUTE TOTALI - EINBEHALTE INSGESAMT	di cui ritenute sospese - davon ausgesetzte Einbehalte	1	0,00	di cui altre ritenute subite - davon sonstige gezahlte Einbehalte	2	0,00	di cui ritenute art. 5 non utilizzate - davon nicht genutzte Einbehalte Art. 5	3	0,00		4	0,00			
RN34	DIFFERENZA (se tale importo è negativo indicare l'importo preceduto dal segno meno) DIFFERENZ (wenn dieser Betrag negativ ist vor dem Betrag ein Minuszeichen anführen)												0,00			
RN35	Crediti d'imposta per le imprese e i lavoratori autonomi - Steuerguthaben für Unternehmen und selbstständige Arbeiter												0,00			
RN36	ECCEDENZA D'IMPOSTA RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE STEUERÜBERSCHUSS AUS DER ERKLÄRUNG DES VORJAHRES							di cui credito Quadro I 730/2015 - davon Guthaben Übersicht I 730/2015	1	0,00		2	0,00			
RN37	ECCEDENZA D'IMPOSTA RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE COMPENSATA NEL MOD. F24 STEUERÜBERSCHUSS AUS DER ERKLÄRUNG DES VORJAHRES MIT DEM VORDRUCK 24 VERRECHNET												0,00			
RN38	ACCONTI ANZALUNGEN	di cui acconti sospesi - davon ausgesetzte Vorauszahlungen	1	0,00	di cui recupero imposta sostitutiva - davon Rückzahlung Ersatzsteuer	2	0,00	di cui acconti crediti - davon übertragenen Vorauszahlungen	3	0,00	di cui fuoriscosti dal regime di vantaggio - davon rückerstattetes Guthaben	4	0,00	di cui credito riversato da atti di recupero - davon mit Beitragsurkunden rückerstattetes Guthaben	5	0,00
RN39	Restituzione bonus - Rückerstattung Bonus	Bonus incipienti - nicht deckender Bonus	1	0,00	Bonus famiglia - Bonus für Familien	2	0,00						0,00			
RN40	Decadenza Start-up - Verfall Start-up - Rückerstattung Steuerabzug	di cui interessi su detrazione fruita - davon Zinsen auf genutzten Absetzung	1	0,00	Detrazione fruita - Genutzter Absetzung	2	0,00	Eccedenze di detrazione - Abzugsüberschüsse	3	0,00			0,00			

	RN41	Importi rimborsati dal sostituto per detrazioni incapienti - Vom Substitut rückerstattete Beträge für nicht deckende Abzüge	1		0,00	Ulteriore detrazione per figli Zusätzlicher Abzug für Kinder	2		0,00	Detrazione canoni locazione Abzug Mieteinnahmen		
	RN42	Irpef da trattare o da rimborsare risultante dal Mod. 730/2016 o UNICO 2016 - Einzubehaltende oder rückzuerstattende regionale Irpef aus Vordruck 730/2016 bzw. UNICO 2016	1		0,00	730/2016 Trattenuto dal sostituto - Vom Steuersubstitut einbehalten	2		0,00	Rimborsato - zurückerstattet	3	
	RN43	BONUS IRPEF IRPERF-BONUS	1		0,00	Bonus spettante Zustehender Bonus	2		0,00	Bonus fruibile in dichiarazione Nutzbarer Bonus in der Erklärung	3	
	RN45	IMPOSTA A DEBITO STEUERSCHULD				di cui exit-tax rateizzata (Quadro TR)		1		0,00		2
	RN46	IMPOSTA A CREDITO GESCHULDETE STEUER				davon Exit-Tax in Raten (Übersicht TR)						0,00
Determinazione dell'imposta - Bestimmung der Steuer	RN47	Residui detrazioni, crediti d'imposta e deduzioni - Restbeträge Abzüge, Steuerguthaben und Absetzungen	1		0,00	Start-up UPF 2014 RN19	2		0,00	Start-up UPF 2015 RN20	3	
			6		0,00	Spese sanitarie RN23	11		0,00	Occup. RN24, col. 2	12	
			13		0,00	Fondi Pensione RN24, col. 3	14		0,00	Schiedsverfahren RN24, Sp. 2	15	
			21		0,00	Rentenfonds RN24, Sp. 3	26		0,00	Arbitrato RN24, col. 5	31	
			32		0,00	Sisma Abruzzo RN28	33		0,00	Schiedsverfahren RN24, Sp. 5	36	
					0,00	Erdbeben in Abruzzo RN28			0,00	Deduz. start-up UPF 2014		
					0,00	Deduz. start-up UPF 2015			0,00	Abzug Start-up UPF 2014		
					0,00	Abzug Start-up UPF 2016			0,00	Restituzione somme RP33		
					0,00	Abzug Start-up UPF 2016			0,00	Rückerstattung Summen RP33		
Altri dati - Sonstige Daten	RN50	Abitazione principale soggetta a IMU - IMU-pflichtige Hauptwohnung	1		0,00	Fondari non imponibili Nicht steuerpflichtige Einkünfte aus Grundbesitz	2		0,00	di cui immobili all'estero davon Immobilien im Ausland	3	
Acconto 2016 Steuervorauszahlung 2016	RN61	Ricalcolo reddito Einkommensneuberechnung	1		0,00	Casi particolari Sonderfälle	2		0,00	Reddito complessivo Gesamteinkommen	3	
	RN62	Acconto dovuto - Geschuldete Anzahlung				Primo acconto Erste Vorauszahlung	1		0,00	Imposta netta Nettosteuer	2	
									0,00	Secondo o unico acconto Zweite oder einzige Vorauszahlung		
QUADRO RV ÜBERSICHT RV ADIZIONALE REGIONALE E COMUNALE ALL'IRPEF - REGIONALE UND KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZ-STEUER	RV1	REDDITO IMPONIBILE STEUERPFLICHTIGE EINKÜNFTE										0,00
	RV2	ADIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF DOVUTA GESCHULDETE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER				Casi particolari addizionale regionale Sonderfälle regionale Zusatzsteuer	1			2		0,00
Sezione I Abschnitt I Addizionale regionale all'IRPEF - Regionale Irpef-Zusatzsteuer	RV3	ADIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF TRATTENUTA O VERSATA EINBEHALTENE ODER ENTRICHTETE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	1		0,00	di cui credito da Quadro I 730/2015 davon Guthaben aus Übersicht I 730/2015	2		0,00	3		0,00
	RV4	ECCEDENZIA DI ADIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE (RX3 col. 4 Mod. UNICO 2015) - ÜBERSCHUSS REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS VORHERIGER ERKLÄRUNG (RX3 Sp. 4 Vordruck UNICO 2015)	1			Cod. Regione Kode der Region	2		0,00	3		0,00
	RV5	ECCEDENZIA DI ADIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE COMPENSATA NEL MOD. F24 ÜBERSCHUSS REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS VORHERIGER ERKLÄRUNG MIT DEM VORDRUCK F24 VERRECHNET							0,00			0,00
	RV6	Adizionale regionale Irpef da trattare o da rimborsare risultante dal Mod. 730/2016 o UNICO 2016 - Einzubehaltende oder rückzuerstattende regionale Irpef-Zusatzsteuer aus Vordruck 730/2016 bzw. UNICO 2016	1		0,00	730/2016 Trattenuto dal sostituto - Vom Steuersubstitut einbehalten	2		0,00	Rimborsato - zurückerstattet	3	
					0,00	Credito compensato con Mod F24 - Mit dem Vordruck F24 ausgeglichenes Guthaben			0,00	Rimborsato da UNICO 2016 Durch Vordruck UNICO 2016 zurückerstattet		
	RV7	ADIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF A DEBITO GESCHULDETE REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER										0,00
	RV8	ADIZIONALE REGIONALE ALL'IRPEF A CREDITO GUTHABEN REGIONALE IRPEF-ZUSATZSTEUER										0,00
Sezione II-A Abschnitt II-A Addizionale comunale all'IRPEF - Kommunale Irpef-Zusatzsteuer	RV9	ALIQUOTA DELL'ADIZIONALE COMUNALE DELIBERATA DAL COMUNE - VON DER GEMEINDE ERLASSENER STEUERSATZ FÜR DIE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	1			Aliquote per scaglioni Steuersätze nach Einkommensstufen	2					0,00
	RV10	ADIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF DOVUTA GESCHULDETE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER				Agevolazioni Vergünstigungen	1			2		0,00
	RV11	ADIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF TRATTENUTA O VERSATA EINBEHALTENE ODER ENTRICHTETE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER	1		0,00	730/2015	2		0,00	F24	3	
					0,00	altri trattenuti sonstige Einbehalte	4		0,00	(di cui sospesa davon ausgesetzt)	5	
	RV12	ECCEDENZIA DI ADIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE (RX3 col. 4 Mod. UNICO 2015) - ÜBERSCHUSS KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS VORHERIGER ERKLÄRUNG (RX3 Sp. 4 Vordruck UNICO 2015)	1			Cod. Comune Gemeindekode	2		0,00	di cui credito da Quadro I 730/2015 - davon Guthaben aus Übersicht I 730/2015	3	
	RV13	ECCEDENZIA DI ADIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF RISULTANTE DALLA PRECEDENTE DICHIARAZIONE COMPENSATA NEL MOD. F24 ÜBERSCHUSS KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER AUS VORHERIGER ERKLÄRUNG MIT DEM VORDRUCK F24 VERRECHNET							0,00			0,00
	RV14	Adizionale comunale Irpef da trattare o da rimborsare risultante dal Mod. 730/2016 o UNICO 2016 - Einzubehaltende oder rückzuerstattende kommunale Irpef-Zusatzsteuer aus Vordruck 730/2016 bzw. UNICO 2016	1		0,00	730/2016 Trattenuto dal sostituto - Vom Steuersubstitut einbehalten	2		0,00	Rimborsato - zurückerstattet	3	
					0,00	Credito compensato con Mod F24 - Mit dem Vordruck F24 ausgeglichenes Guthaben			0,00	Rimborsato da UNICO 2016 Durch Vordruck UNICO 2016 zurückerstattet		
	RV15	ADIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF A DEBITO GESCHULDETE KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER										0,00
	RV16	ADIZIONALE COMUNALE ALL'IRPEF A CREDITO GUTHABEN KOMMUNALE IRPEF-ZUSATZSTEUER										0,00
Sezione II-B - Abschnitt II-B Acconto addizionale comunale all'IRPEF 2016 - Vorauszahlung kommunale Irpef-Zusatzsteuer 2016	RV17		1		0,00	Agevolazioni Vergünstigungen	2		0,00	Imponibile Steuerpflichtig	3	
					0,00	Aliquote per scaglioni Steuersätze nach Einkommensstufen	4		0,00	Aliquota Steuersatz	5	
					0,00	Acconto dovuto Geschuldete Vorauszahlung			0,00	Adizionale comunale 2016 trattenuta dal datore di lavoro - Vorauszahlung kommunale Irpef-Zusatzsteuer 2016, die vom Arbeitgeber einbehalten wird	6	
					0,00	Importo trattenuto o versato (per dichiarazione integrativa) - Einbehalten oder rückerstatteter Betrag (für ergänzende Erklärung)			0,00	Acconto da versare - Zu entrichtende Vorauszahlung	8	
QUADRO CS ÜBERSICHT CS CONTRIBUTO DI SOLIDARIETÀ SOLIDARITÄTSBEITRAG	CS1	Base imponibile contributo di solidarietà - Bemessungsgrundlage Solidaritätsbeitrag	1		0,00	Reddito complessivo (rigo RN1 col. 5) - Gesamteinkommen (Zeile RN1 Sp. 5)	2		0,00	Contributo trattenuto dal sostituto (rigo RC15 col. 2) - Vom Substitut einbehaltener Beitrag (Zeile RC15 Sp. 2)	3	
					0,00	Contributo dovuto Geschuldeter Beitrag	1		0,00	Contributo trattenuto dal sostituto (rigo RC15 col. 2) - Vom Substitut einbehaltener Beitrag (Zeile RC15 Sp. 2)	2	
	CS2	Determinazione contributo di solidarietà - Bestimmung Solidaritätsbeitrag				Contributo a debito Beitragsschuld	4		0,00	Contributo a credito Beitragsguthaben	5	
					0,00	Contributo sospeso Ausgesetzter Beitrag	3		0,00	Contributo a credito Beitragsguthaben	6	

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REDDITI - EINKÜNFT

QUADRO RX – Compensazioni – Rimborsi
ÜBERSICHT RX - Verrechnungen - Rückerstattungen

MODELLO GRATUITO - UNENTGELTLICHER VORDRUCK

QUADRO RX
ÜBERSICHT RX-

COMPENSAZIONI
 RIBORSI
 VERRECHNUNGEN
 RÜCKERSTATTUNGEN

Sezione I
Abschnitt I

Crediti ed eccedenze
 risultanti dalla presente
 dichiarazione
 Aus der vorherigen
 Erklärung hervor-
 gehende Guthaben
 und Überschüsse

		Importo a credito risultante dalla presente dichiarazione - Aus der vorherigen Erklärung hervorgehender Guthabenbetrag	Eccedenza di versamento a saldo - Überschuss der Saldozahlung	Credito di cui si chiede il rimborso - Guthaben, für das die Rückerstattung beantragt wird	Credito da utilizzare in compensazione e/o in detrazione - Als Ausgleich und/oder Abzug verwendendes Guthaben
RX1	IRPEF - IRPEF	1	.00	2	.00
RX2	Addizionale regionale IRPEF - Regionale IRPEF-Zusatzsteuer	.00	.00	.00	.00
RX3	Addizionale comunale IRPEF - Kommunale IRPEF-Zusatzsteuer	.00	.00	.00	.00
RX4	Cedolare secca (RB) - Ersatzbest. auf Mieteinnahmen (RB)	.00	.00	.00	.00
RX6	Contributo di solidarietà (CS) - Solidaritätsbeitrag (CS)	.00	.00	.00	.00
RX11	Imposta sostitutiva redditi di capitale (RM) - Ersatzsteuer Kapitaleinkünfte (RM)		.00	.00	.00
RX12	Accounto su redditi a tassazione separata (RM) - Vorauszahlungen auf getrennt besteuerte Einkünfte (RM)		.00	.00	.00
RX13	Imposta sostitutiva riallineamento valori fiscali (RM) - Ersatzsteuer Neuanpassung Steuerbeträge (RM)		.00	.00	.00
RX14	Addizionale bonus e stock option (RM) - Zusatzbonus und Aktienoptionen (RM)		.00	.00	.00
RX15	Imposta sostitutiva redditi partecipazione imprese estere (RM) - Ersatzsteuer Einkünfte Beteiligungen an ausländischen Unternehmen (RM)	.00	.00	.00	.00
RX16	Imposta pignoramento presso terzi (RM) - Steuer Pfändung bei Dritten (RM)	.00	.00	.00	.00
RX17	Imposta noleggio occasionale imbarcazioni (RM) - Steuer gelegentliche Vermietung von Wasserfahrzeugen (RM)		.00	.00	.00
RX18	Imposte sostitutive plusvalenze finanziarie (RT) - Ersatzsteuern finanzielle Mehrerlöse (RT)	.00	.00	.00	.00
RX19	IVIE (RW) - IVIE (RW)	.00	.00	.00	.00
RX20	Ivafe (RW) - Ivafe (RW)	.00	.00	.00	.00
RX3	Imposta sostitutiva nuovi minimi/contribuenti forfetari (LM47) - Ersatzsteuer neue Mindestbeitragszahler/ Pauschalsteuerpflichtige (LM47)	1	.00	.00	.00
RX33	Imposta sostitutiva deduzioni extra contabili (RQ) - Ersatzsteuer außerbuchhalterische Abschreibungen (RQ)		.00	.00	.00
RX34	Imposta sostitutiva plusvalenze beni/azienda (RQ) - Ersatzsteuer Wertzuwächse Vermögenswerte/Betrieb (RQ)		.00	.00	.00
RX35	Imposta sostitutiva conferimenti SIIQ/SIINQ (RQ) - Ersatzsteuer Einbringungen SIIQ/SIINQ (RQ)		.00	.00	.00
RX36	Tassa etica (RQ) - Solidaritätszuschlag (RQ)	.00	.00	.00	.00
RX37	Imposta sostitutiva (RQ sez. XXIII-A e B) - Ersatzsteuer (RQ Abschn. XXIII-A und B)		.00	.00	.00
RX38	Imposta sostitutiva affrancamento (RQ sez. XXIII-C) - Ersatzsteuer Freistellung (RQ Abschn. XXIII-C)		.00	.00	.00

Sezione II
Abschnitt II

Crediti ed eccedenze
 risultanti dalla precedente
 dichiarazione
 Aus der vorherigen
 Erklärung hervor-
 gehende Guthaben
 und Überschuss

	Codice tributo Abgaben-code	Eccedenza o credito precedente - Vorhergehender Überschuss oder Guthaben	Importo compensato nel Mod. F24 - Mit dem Vordruck F24 ausgeglichener Betrag	Importo di cui si chiede il rimborso - Betrag, für den die Rückerstattung beantragt wird	Importo residuo da compensare - Zu verrechnender Restbetrag
RX51	IVA - MwSt.	2	.00	3	.00
RX52	Contributi previdenziali - Vorsorgebeiträge		.00	.00	.00
RX53	Imposta sostitutiva di cui al quadro RT - Ersatzsteuer gemäß Übersicht RT		.00	.00	.00
RX54	Altre imposte - Sonstige Steuern	1	.00	.00	.00
RX55	Altre imposte - Sonstige Steuern		.00	.00	.00
RX56	Altre imposte - Sonstige Steuern		.00	.00	.00
RX57	Altre imposte - Sonstige Steuern		.00	.00	.00

Sezione III
Abschnitt III

Determinazione dell'IVA da versare o del credito d'imposta
 Bestimmung der zu zahlenden MwSt.
 oder des Steuerguthabens

RX61	IVA da versare - Zu zahlende MwSt.				.00
RX62	IVA a credito (da ripartire tra i righe RX64 e RX65) - MwSt.-Guthaben (in den Zeilen RX64 und RX65 aufzuteilen)				.00
RX63	Eccedenza di versamento (da ripartire tra i righe RX64 e RX65) - Einzahlungsüberschuss (in den Zeilen RX64 und RX65 aufzuteilen)				.00
	Importo di cui si richiede il rimborso Betrag, für den die Rückerstattung beantragt wird		di cui da liquidare mediante procedura semplificata - davon mittels vereinfachter Prozedur abzurechnen	2	.00
	Causale del rimborso Grund der Rückerstattung	3			
	Contribuenti ammessi all'erogazione prioritaria del rimborso Für die vorrangige Auszahlung der Rückerstattung zugelassene Steuerpflichtige			4	
	Imposta relativa alle operazioni di cui all'art. 17-ter Steuer auf die Geschäftsvorfälle gemäß Art. 17-ter			5	.00
	Contribuenti Subappaltatori Steuerpflichtige Subunternehmer	6			
				7	

Attestazione condizioni patrimoniali e versamento contributi Nachweis der Vermögenslage und der Beitragszahlung

RX64 Il sottoscritto dichiara, ai sensi dell'articolo 47 del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, che sussistono le seguenti condizioni previste dall'articolo 38-bis, terzo comma, lettere a) e c): - Der Unterzeichnende erklärt im Sinne von Art. 47 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, dass die nachfolgenden und in Art. 38-bis, Absatz 3, unter den Buchstaben a), bund c) vorgesehene Bedingungen vorliegen:

- a) il patrimonio netto non è diminuito, rispetto alle risultanze contabili dell'ultimo periodo d'imposta, di oltre il 40 per cento; la consistenza degli immobili non si è ridotta, rispetto alle risultanze contabili dell'ultimo periodo d'imposta, di oltre il 40 per cento per cessioni non effettuate nella normale gestione dell'attività esercitata; l'attività stessa non è cessata né si è ridotta per effetto di cessioni di aziende o rami di aziende compresi nelle suddette risultanze contabili; - Das Eigenkapital ist gegenüber den Ergebnissen aus den Buchhaltungsunterlagen des letzten Steuerzeitraums nicht über 40% gesunken. Der Bestand der eingetragenen Immobilien ist gegenüber den Ergebnissen aus den Buchhaltungsunterlagen des letzten Steuerzeitraums wegen Übertragungen, die nicht bei der normalen Geschäftsführung in Bezug auf die ausgeübten Tätigkeiten vorgenommenen wurden, nicht über 40% gesunken. Die Tätigkeit selbst wurde infolge von Unternehmensübertragungen oder Übertragungen von Unternehmenszweigen, die in den genannten Ergebnissen aus den Buchhaltungsunterlagen enthalten sind, weder beendet noch reduziert.

- c) sono stati eseguiti i versamenti dei contributi previdenziali e assicurativi. Die Vor- und Fürsorgebeiträge wurden entrichtet.

Il sottoscritto dichiara di essere consapevole delle responsabilità anche penali derivanti dal rilascio di dichiarazioni mendaci, previste dall'art. 76 del decreto del Presidente della Repubblica 28 Dicembre 2000, n. 445. - Der Unterzeichnende erklärt hiermit, sich der auch strafrechtlichen Verantwortungen infolge der Abgabe falscher Erklärungen nach Art. 76 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 bewusst zu sein.

FIRMA - UNTERSCHRIFT

RX65	Importo da riportare in detrazione o in compensazione - Betrag, der als Abzug oder Ausgleich zu übertragen ist				.00
-------------	--	--	--	--	-----

Scheda per la scelta della destinazione dell'8 per mille, del 5 per mille e del 2 per mille dell'IRPEF - Vorlage für die Wahl der Zweckbestimmung von 8, 5 und 2 Promille der IRPEF

Da utilizzare **esclusivamente** nei casi di esonero dalla presentazione della dichiarazione (per le modalità di presentazione vedasi il **paragrafo 3.4**)
Nur in den Fällen der Befreiung von der Pflicht zur Einreichung der Erklärung zu nutzen (bezüglich der Modalitäten der Einreichung siehe **Abschnitt 3.4**)

CONTRIBUENTE - STEUERZAHLER

CODICE FISCALE (obbligatorio) STEUERNUMMER (obligatorisch)			
DATI ANAGRAFICI MELDEAMT-LICHE DATEN	COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) NACHNAME (Frauen müssen den Mädchennamen angeben)	NOME NAME	SESSO (M o F) GESCHLECHT (M oder W)
	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	COMUNE (O STATO ESTERO) DI NASCITA GEBURTSGEMEINDE (ODER AUSL. STAAT)	PROVINCIA (sigla) PROVINZ (Kürzel)
	GIORNO TAG	MESE MONAT	ANNO JAHR

LE SCELTE PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE, DEL CINQUE PER MILLE E DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF NON SONO IN ALCUN MODO ALTERNATIVE FRA LORO. PERTANTO POSSONO ESSERE ESPRESSE TUTTE E QUATTRO LE SCELTE. ES KANN SOWOHL DIE WAHL FÜR DIE ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT, FÜNF UND ZWEI PROMILLE DER IRPEF GETROFFEN WERDEN. DAHER KÖNNEN ALLE DREI MÖGLICHKEITEN GEWÄHLT WERDEN.

**SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)
 WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

STATO - STAAT	CHIESA CATTOLICA KATHOLISCHE KIRCHE	UNIONE CHIESE CRISTIANE AVVENTISTE DEL 7° GIORNO GEMEINSCHAFT CHRISTLICHER KIRCHEN DER SIEBENTEN-TAGS-ADVENTISTEN	ASSEMBLEE DI DIO IN ITALIA VERSAMMLUNGEN GOTTES IN ITALIEN
CHIESA EVANGELICA VALDESE (Unione delle Chiese metodiste e Valdesi) EVANGELISCHE WALDENSER KIRCHE (Gemeinschaft der Methodisten und Waldenser Kirchen)	CHIESA EVANGELICA LUTERANA IN ITALIA EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE IN ITALIEN	CHIESA EVANGELICA LUTERANA IN ITALIA EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE IN ITALIEN	SACRA ARCIDIOCESI ORTODOSSA D'ITALIA ED ESARCATO PER L'EUROPA MERIDIONALE ORTHODOXE ERZDIOZESE ITALIENS UND EXARCHAT FÜR SÜDEUROPA
CHIESA APOSTOLICA IN ITALIA APOSTOLISCHE KIRCHE IN ITALIEN	UNIONE CRISTIANA EVANGELICA BATTISTA D'ITALIA BUND DER CHRISTLICH-EVANGELISCHEN BAPTISTEN IN ITALIEN	UNIONE BUDDHISTA ITALIANA BUND DER BUDDHISTEN IN ITALIEN	UNIONE INDUISTA ITALIANA BUND DER HINDUISTEN IN ITALIEN

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di una delle istituzioni beneficiarie della quota dell'otto per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle istituzioni beneficiarie. La mancanza della firma in uno dei riquadri previsti costituisce scelta non espressa da parte del contribuente. In tal caso, la ripartizione della quota d'imposta non attribuita è stabilita in proporzione alle scelte espresse. La quota non attribuita spettante alle Assemblies di Dio in Italia e alla Chiesa Apostolica in Italia è devoluta alla gestione statale.

Damit der Anteil von acht Promille der IRPEF zugunsten einer der begünstigten Einrichtungen zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler in dem Feld unterschreiben, das dieser Einrichtungen entspricht. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Einrichtungen getroffen werden. Mangels Unterschrift in einem der vorgesehenen Felder, gilt dies als unterlassene Wahl seitens des Steuerzahlers. In diesem Fall wird der nicht zugewiesene Anteil der Steuern im Verhältnis zu den getroffenen Zweckbestimmungen festgelegt. Der nicht zugewiesene und den Versammlungen Gottes in Italien und der Apostolischen Kirche in Italien zustehende Anteil wird der Staatsverwaltung zugewiesen.

CODICE FISCALE
STEUERNUMMER

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)
WAHL DER ZWECkBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

SOSTEGNO DEL VOLONTARIATO E DELLE ALTRE ORGANIZZAZIONI NON LUCRATIVE DI UTILITA' SOCIALE, DELLE ASSOCIAZIONI DI PROMOZIONE SOCIALE E DELLE ASSOCIAZIONI E FONDAZIONI RICONOSCIUTE CHE OPERANO NEI SETTORI DI CUI ALL'ART. 10, C. 1, LETT A), DEL D.LGS. N. 460 DEL 1997
UNTERSTÜTZUNG EHRENAMTLICHER TÄTIGKEITEN SOWIE ANDERER, NICHT GEWINNBRINGENDER GEMEINNÜTZIGER ORGANISATIONEN, DER VEREINE FÜR SOZIALE FÖRDERUNG UND DER ANERKANNTEN VEREINIGUNGEN UND STIFTUNGEN, DIE IN DEN BEREICHEN GEMASS ART. 10, ABS. 1, BUCHSTABE A) DES G.V.D. NR. 460/1997 TÄTIG SIND.

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SCIENTIFICA E DELLA UNIVERSITA'
FINANZIERUNG DER WISSENSCHAFTLICHEN
FORSCHUNG UND DER UNIVERSITÄT

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SANITARIA
FINANZIERUNG DER FORSCHUNG IM GESUNDHEITSWESEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO A FAVORE DI ORGANISMI PRIVATI DELLE ATTIVITA' DI TUTELA, PROMOZIONE E VALORIZZAZIONE DEI BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI - FINANZIERUNG DER AKTIVITÄTEN ZUM SCHUTZ, ZUR FÖRDERUNG UND AUFWERTUNG DER KULTUR- UND LANDSCHAFTSGÜTER ZUGUNSTEN VON PRIVATEN ORGANISATIONEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

SOSTEGNO DELLE ATTIVITA' SOCIALI SVOLTE DAL COMUNE DI RESIDENZA
UNTERSTÜTZUNG DER SOZIALEN TÄTIGKEITEN, DIE VON DER WOHNSITZGEMEINDE AUSGEÜBT WERDEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

SOSTEGNO ALLE ASSOCIAZIONI SPORTIVE DILETTANTISTICHE RICONOSCIUTE AI FINI SPORTIVI DAL CONI A NORMA DI LEGGE CHE SVOLGONO UNA RILEVANTE ATTIVITA' DI INTERESSE SOCIALE - UNTERSTÜTZUNG FÜR DIE VOM VERBAND CONI ZU SPORTLICHEN ZWECKEN GESETZLICH ANERKANNTEN AMATEURSPORTVEREINE, DIE EINE RILEVANTE TÄTIGKEIT VON SOZIALEM INTERESSE AUSFÜHREN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinarie della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una sola delle finalità beneficiarie. Damit der Anteil von fünf Promille der IRPEF einem der angeführten Zwecke zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben. Der Steuerzahler kann außerdem die Steuernummer des Begünstigten angeben. Die Wahl kann ausschließlich für einen der angeführten Zwecke getroffen werden.

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE nello spazio sottostante)
WAHL DER ZWECkBESTIMMUNG VON ZWEI PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in dem untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

PARTITO POLITICO - POLITISCHE PARTEI

CODICE
KENN-
NUMMER

FIRMA
UNTERSCHRIFT

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di uno dei partiti politici beneficiari del due per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro, indicando il codice del partito prescelto. La scelta deve essere fatta esclusivamente per uno solo dei partiti politici beneficiari. Damit der Anteil von zwei Promille der IRPEF einer der begünstigten Parteien zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben und die Kennnummer der gewählten Partei angeben. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Parteien getroffen werden.

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE nello spazio sottostante)
WAHL DER ZWECkBESTIMMUNG VON ZWEI PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in dem untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

ASSOCIAZIONE CULTURALE - KULTURELLE VEREINIGUNG

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Indicare il codice fiscale
del beneficiario
Steuernummer des
Begünstigten angeben

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di una delle associazioni culturali destinarie del due per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro, indicando il codice fiscale del soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una sola delle associazioni culturali beneficiarie. Damit der Anteil von zwei Promille der IRPEF einer kulturellen Vereinigung zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben und die Steuernummer des Begünstigten angeben. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten kulturellen Vereinigungen getroffen werden.

*In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nelle istruzioni, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta.
Als Ergänzung zum Informationsschreiben in Bezug auf die Datenverarbeitung, das in der Anleitung enthalten ist, wird darauf hingewiesen, dass die persönlichen Daten des Steuerzahlers von der Agentur der Einnahmen ausschließlich für die Zuweisung der Wahl verwendet werden.*

RISERVATO AI CONTRIBUENTI ESONERATI - STEUERBEFREITEN STEUERPFLICHTIGEN VORBEHALTEN

**IN CASO DI UNA O PIU' SCLETTE E' NECESSARIO APPORRE LA FIRMA ANCHE NEL RIQUADRO SOTTOSTANTE.
HAT MAN EINE ODER MEHRERE WAHLEN GETROFFEN, MUSS AUCH IM NACHSTEHENDEN FELD UNTERSCHRIEBEN WERDEN**

Per le modalità di invio della scheda da parte dei soggetti esonerati, vedere il capitolo 3 della parte II delle istruzioni.
Zu den Modalitäten zur Einsendung des Bogens durch steuerbefreite Subjekte konsultieren Sie Kapitel 3 des zweiten Teils der Instruktionen.

Il sottoscritto dichiara, sotto la propria responsabilità, che non è tenuto né intende avvalersi della facoltà di presentare la dichiarazione dei redditi.
Der Unterzeichnende erklärt eigenverantwortlich, dass er weder dazu verpflichtet ist, noch die Absicht hat, die Möglichkeit in Anspruch zu nehmen, die Einkommenssteuererklärung einzureichen.

FIRMA - UNTERSCHRIFT

DA STACCARE - ABTRENNEN

